

224933

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7169254 / 13.11.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020798 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 966,448 KG Net weight 762,048 KG

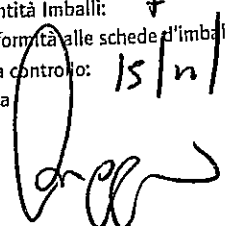
180208403
5008761682


Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506444335 Input Shaft Outer Customer article number: 2506444335Position12	504 PC	762,048 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	7 PC	53 KG
900002	TBA-500084 EPP-Packaging LT8/250	42 PC	134 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	7 PC	18 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 504
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 7
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 15/11/18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:227435

13.11.2018-12:25

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 20.278

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7169248	2501524135	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500041310
15.11.2018	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	312	TBA-500086	
	P: 48 -		X	0	TBA-500079	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7169250	2501524535	360	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500040696
15.11.2018	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7169251	2501524935	1.800	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
15.11.2018	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	360	TBA-500086	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
	P: 60 -		X	0	TBA-500080	
7169252	2501652300	1.512	PC	S/	Ring Gear	5500040700
15.11.2018	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P: 21 -		X	72	TBA-500086	
	P: 252 -		X	0	TBA-500081	
	P: 21 -		X	0	TBA-500085	
7169253	2501525835	3.240	PC	S/	Gear 5th	5500040699
15.11.2018	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	360	TBA-500086	
	P: 108 -		X	0	TBA-500080	
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	
7169254	2506444335	504	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
15.11.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	72	TBA-500086	
	P: 42 -		X	0	TBA-500084	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 NOV 2018

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

10009810

welt = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commanditaire
rose = Exemplar du expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roos = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Essemplare per committente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
twi = Exemplar for endorser
rosa = Exemplar for sender
bleu = Exemplar for addressee
grün = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Befrderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 13/11/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 13/11/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 227435			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 227435	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 227435	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Stalletnummer No. stallelique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20,278	12 Umfang in m³ Cubage m³ ..	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières ..	14 Rückstellung Remboursement ..	15 Frachttariff Tarif ..	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ..
21 Ausfertigt in Établi à Rosenberg	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur ..	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur ..	24 Gut empfangen Réception des marchandises 15 NOV 2018
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergangsstellen Données pour la détermination de la distance avec les postes-frontières ..		26 Vertragssender des Frachtführers Contracteur du transporteur ..	
27 Amtliches Kennzeichen et Nutzlast in kg Ktz: LB-SC 1825 Anhänger: LB-SC 1822		28 Bezeichnung des Empfängers/Datum/Unterschrift Nom du destinataire/Date/Signature ..	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Les parties encadrées de lignes grises doivent être complétées par le transporteur

Die mit fett gedruckten Union-Organisationen Rubrik-Nummern sind für den Frachtführer auszufüllen

1-15 abschließend
y compris et

21+22
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
Remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

st-Nr 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40227 Düsseldorf - Telefon 0211/991 98-0 - Telefax 0211/6 80 1544 E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de